

БАЛАНС
на "БНЕ" ООД
адрес гр.Бургас, ул.Цар Симеон 56, тел.0898420287
към 31.12.2019

АКТИВ			ПАСИВ		
Раздели, групи, статии	Сума		Раздели, групи, статии	Сума	
	текуща година	предходна година		текуща година	предходна година
а	1	2	а	1	2
A Записан, но невнесен капитал	0	0	A Собствен капитал		
Б Нетекущи (дълготрайни) активи			I Записан капитал	5	5
I Нематериални активи			II Премии от емисии	0	0
1 Продукти от развойна дейност	0	0	III Резерв от последващи оценки	0	0
2 Концесии, патенти, лицензи, търговски марки, програмни продукти и други подобни права и активи	0	0	IV Резерви		
3 Търговска репутация	0	0	1 Законови резерви	0	0
4 Предоставени аванси и нематериални активи в процес на изграждане	0	0	2 Резерв, свързан с изкупени собствени акции	0	0
Общо за група I:	0	0	3 Резерв, съгласно учредителен акт	0	0
II Дълготрайни материални активи			4 Други резерви	0	0
1 Земи и сгради, в т.ч.	0	0	Общо за група IV:	0	0
- земи	0	0	V Натрупана печалба (загуба) от минали години, в т.ч.		
- сгради	0	0	- неразпределена печалба	4	4
2 Машини, производствено оборудване и апаратура	0	0	- непокрита загуба	-10	-9
3 Съоръжения и други	0	0	Общо за група V:	-6	-5
4 Предоставени аванси и дълготрайни материални активи в процес на изграждане	0	0	VI Текуща печалба (загуба)	-1	-1
Общо за група II:	0	0	Общо раздел A:	-2	-1
III Дългосрочни финансови активи			Б Провизии и сходни задължения		
1 Акции и дялове в предприятия от група	0	0	1 Провизии за пенсии и други задължения	0	0
2 Предоставени заеми на предприятия от група	0	0	2 Провизии за данъци, в т.ч.		
3 Акции и дялове в асоциирани и смесени предприятия	31	0	- отсрочени данъци	0	0
4 Предоставени заеми, свързани с асоциирани и смесени предприятия	0	0	3 Други провизии и сходни задължения	0	0
5 Дългосрочни инвестиции	0	0	Общо раздел Б:	0	0
6 Други заеми	0	0	В Задължения		
7 Изкупени собствени акции	0	0	1 Облигационни заеми с отделно посочване на конвертируемите, в т.ч.	0	0
Общо за група III:	31	0	- до 1 година	0	0
IV Отсрочени данъци	0	0	- над 1 година	0	0
Общо за раздел Б:	31	0	2 Задължения към финансови институции, в т.ч.	0	0
В Текущи (краткотрайни) активи			- до 1 година	0	0
I Материални запаси			- над 1 година	0	0
1 Суровини и материали	0	0	3 Получени аванси, в т.ч.	0	0
2 Незавършено производство	0	0	- до 1 година	0	0
3 Продукция и стоки, в т.ч.	0	0	- над 1 година	0	0
- продукция	0	0	4 Задължения към доставчици, в т.ч.	0	0
- стоки	0	0	- до 1 година	0	0
4 Предоставени аванси	0	0	- над 1 година	0	0
Общо за група I:	0	0	5 Задължения по полици, в т.ч.	0	0
II Вземания			- до 1 година	0	0
1 Вземания от клиенти и доставчици	0	0	- над 1 година	0	0
- над 1 година	0	0	6 Задължения към предприятия от група, в т.ч.	0	0
2 Вземания от предприятия в група	0	0	- до 1 година	0	0
- над 1 година	0	0	- над 1 година	0	0
3 Вземания, свързани с асоциирани и смесени предприятия	0	0	7 Задължения, свързани с асоциирани и смесени предприятия, в т.ч.	0	0
- над 1 година	0	0	- до 1 година	0	0
4 Други вземания, в т.ч.	0	0	- над 1 година	0	0
- над 1 година	0	0	- към персонала, в т.ч.	0	0
Общо за група II:	0	0	- до 1 година	0	0
			- над 1 година	0	0
			8 Други задължения, в т.ч.	33	11
			- до 1 година	0	0
			- над 1 година	0	0
			- към персонала, в т.ч.	0	0
			- до 1 година	0	0
			- над 1 година	0	0
			- осигурителни задължения, в т.ч.	0	0

ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ
на "БНЕ" ООД
адрес гр.Бургас, ул.Цар Симеон 56, тел.0898420287
за 01.01.2019 - 31.12.2019

Наименование на разходите			Сума		Наименование на приходите			Сума	
			текуща година	предходна година				текуща година	предходна година
а	1	2			а	1	2		
A Разходи					A Приходи				
1 Намаления на запасите от продукция и незавършено производство	0	0			1 Нетни приходи от продажби, в т.ч.	0	0		
2 Разходи за суровини, материали и външни услуги, в т.ч.	1	1			а) продукция	0	0		
а) суровини и материали	0	0			б) стоки	0	0		
б) външни услуги	1	1			в) услуги	0	0		
3 Разходи за персонала, в т.ч.	0	0			2 Увеличение на запасите от продукция и незавършено производство	0	0		
а) разходи за възнаграждения	0	0			3 Разходи за придобиване на активи по стопански начин	0	0		
б) разходи за осигуровки, в т.ч.	0	0			4 Други приходи, в т.ч.	0	0		
-осигуровки, свързани с пенсии	0	0			- приходи от финансиране	0	0		
4 Разходи за амортизации и обезценка, в т.ч.	0	0			Общо приходи от оперативна дейност (1+2+3+4)	0	0		
а) разходи за амортизация и обезценка на дълготрайни материални и нематериални активи, в т.ч.	0	0			5 Приходи от участия в дъщерни, асоциирани и смесени предприятия, в т.ч.	0	0		
- разходи за амортизация	0	0			- приходи от участия в предприятия от група	0	0		
- разходи за обезценка	0	0			6 Приходи от други инвестиции и заеми, признати като нетекущи (дългосрочни) активи, в т.ч.	0	0		
б) разходи за обезценка на текущи (краткотрайни) активи	0	0			- приходи от предприятия от група	0	0		
5 Други разходи, в т.ч.	0	0			7 Други лихви и финансови приходи, в т.ч.	0	0		
а) балансова стойност на продадените активи	0	0			а) приходи от предприятия от група	0	0		
б) провизии	0	0			б) положителни разлики от операции с финансови активи	0	0		
Общо разходи за оперативна дейност (1+2+3+4+5)	1	1			в) положителни разлики от промяна на валутни курсове	0	0		
6 Разходи за обезценка на финансовите активи, включително инвестициите, признати като текущи (краткоср.) активи, в т.ч.	0	0			Общо финансови приходи (5+6+7)	0	0		
отрицателни разлики от промяна на валутни курсове	0	0			8 Загуба от обичайна дейност	1	1		
7 Разходи за лихви и други финансови разходи, в т.ч.	0	0			9 Извънредни приходи	0	0		
а) разходи, свързани с предприятия от група	0	0			Общо приходи (1+2+3+4+5+6+7+9)	0	0		
б) отрицателни разлики от операции с финансови активи	0	0			10 Счетоводна загуба (общо приходи - общо разходи)	1	1		
Общо финансови разходи (6+7)	0	0			11 Загуба (10 + ред 11 и 12 от раздел А)	1	1		
8 Печалба от обичайна дейност	0	0							
9 Извънредни разходи	0	0							
Общо разходи (1+2+3+4+5+6+7+9)	1	1							
10 Счетоводна печалба (общо приходи - общо разходи)	0	0							
11 Разходи за данъци от печалбата	0	0							
12 Други данъци, алтернативни на корпоративния данък	0	0							
13 Печалба (10-11-12)	0	0							
Всичко (Общо разходи+11+12+13)	1	1			Всичко (Общо приходи+11)	1	1		

Дата: 14.05.2020

Съставител: СК Чернец ЕООД и Ко. Д и Ко. Д и Ко. Д
Чернец

Ръководител: Йорг Уден



на "БНЕ" ООД

адрес гр.Бургас, ул.Цар Симеон 56, тел.0898420287

за 01.01.2019 - 31.12.2019

Наименование на паричните потоци		Текущ период			Предходен период		
		постъпления	плащания	нетен поток	постъпления	плащания	нетен поток
а		1	2	3	4	5	6
А. Парични потоци от основната дейност							
1	Парични потоци, свързани с търговски контрагенти	0	1	-1	0	1	-1
2	Парични потоци, свързани с краткосрочни финансови активи, държани за търговски цели	0	0	0	0	0	0
3	Парични потоци, свързани с трудови възнаграждения	0	0	0	0	0	0
4	Парични потоци, свързани с лихви, комисионни, дивиденди и други подобни	0	0	0	0	0	0
5	Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	0	0	0	0	0	0
6	Плащания при разпределения на печалби	0	0	0	0	0	0
7	Платени и възстановени данъци върху печалбата	0	0	0	0	0	0
8	Други парични потоци от основната дейност	0	0	0	0	0	0
Всичко парични потоци от основната дейност (А)		0	1	-1	0	1	-1
Б. Парични потоци от инвестиционната дейност							
1	Парични потоци, свързани с дълготрайни активи	0	0	0	0	0	0
2	Парични потоци, свързани с краткосрочни финансови активи	0	0	0	0	0	0
3	Парични потоци, свързани с лихви, комисионни, дивиденди и други подобни	0	0	0	0	0	0
4	Парични потоци от бизнескомбинации - придобивания	0	0	0	0	0	0
5	Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	0	0	0	0	0	0
6	Други парични потоци от инвестиционна дейност	0	31	-31	0	0	0
Всичко парични потоци от инвестиционната дейност (Б)		0	31	-31	0	0	0
В. Парични потоци от финансовата дейност							
1	Парични потоци от емитиране и обратно придобиване на ценни книжа	0	0	0	0	0	0
2	Парични потоци от допълнителни вноски и връщането им на собствениците	0	0	0	0	0	0
3	Парични потоци, свързани с получени или предоставени заеми	22	0	22	1	0	1
4	Парични потоци от лихви, комисионни, дивиденди и други подобни	0	0	0	0	0	0
5	Плащания на задължения по лизингови договори	0	0	0	0	0	0
6	Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	0	0	0	0	0	0
7	Други парични потоци от финансова дейност	0	0	0	0	0	0
Всичко парични потоци от финансовата дейност (В)		22	0	22	1	1	0
Г. Изменение на паричните средства през периода (А+Б+В)		22	32	-10	1	0	0
Д. Парични средства в началото на периода		-	-	10	-	-	10
Е. Парични средства в края на периода		-	-	0	-	-	10

Дата: 14.05.2020

Съставител: СК Чернец ЕООД и КоКД и КоКД Стела Чернец

Ръководител: Йорг Уден



ОТЧЕТ ЗА СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ

на "БНЕ" ООД

адрес гр.Бургас, ул.Цар Симеон 56, тел.0898420287

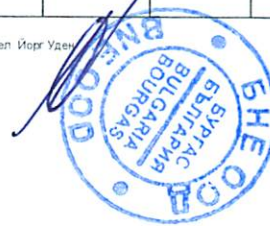
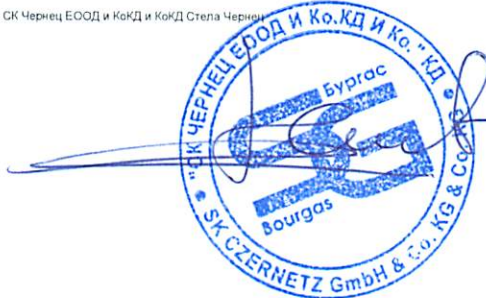
за 01.01.2019 - 31.12.2019

Показатели	Записан капитал	Премии от емисии	Резерв от последващи оценки	РЕЗЕРВИ				Финансов резултат от минали години		Текуща печалба/ загуба	Общо собствен капитал
				Законови	Свързани с изкупени собств. акции	Съгласно учредителен акт	Други	Неразпред. печалба	Непокрита загуба		
а	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1. Салдо в началото на отчетния период	5	0	0	0	0	0	0	4	-10	0	-1
2. Промени в счетоводната политика	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3. Грешки	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4. Салдо след промени в счетоводната политика и грешки	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5. Изменения за сметка на собств., в т.ч.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
- увеличение	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
- намаление	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6. Финансов резултат за текущия период	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-1	-1
7. Разпределение на печалбата в т.ч.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
- за дивиденди	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8. Покриване на загуба	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
9. Последващи оценки на активи и пасиви	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
- увеличение	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
- намаление	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10. Други изменения в собствения капитал	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11. Салдо към края на отчетния период	5	0	0	0	0	0	0	4	-10	-1	-2
12. Промени от преводи на ГФО на предприятия в чужбина	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
13. Собствен капитал към края на отчетния период (11 ± 12)	5	0	0	0	0	0	0	4	-10	-1	-2

Дата: 14.05.2020

Съставител: СК Чернец ЕООД и Ко.КД и Ко.КД Стела Чернец

Ръководител: Йорг Уден



СПРАВКА ЗА НЕТЕКУЩИТЕ (ДЪЛГОТРАЙНИ) АКТИВИ

на "БНЕ" ООД

адрес гр.Бургас, ул.Цар Симеон 56, тел.0898420287

за 01.01.2019 - 31.12.2019

Показатели	Отчетна стойност на нетекущите активи				Последваща оценка			Преоценена стойност (4+5-6)	Амортизация				Последваща оценка		Преоценена амортизация в края на периода (11+12-13)	Балансова стойност в края на периода (7-14)
	В началото на периода	На постъпилите през периода	На излезлите през периода	В края на периода (1+2-3)	Увеличение	Намаление	В началото на периода		Начислена през периода	Отписана през периода	В края на периода (8+9-10)	Увеличение	Намаление			
а	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
I. Нематериални активи																
1 Продукти от развойна дейност	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
2 Концесии, патенти, лицензи, търговски марки, програмни продукти и други подобни права и активи	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
3 Търговска репутация	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
4 Предоставени аванси и нематериални активи в процес на изграждане	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Общо за група I	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
II. Дълготрайни материални активи																
1 Земи и сгради, в т.ч.:	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
- земи	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
- сгради	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
2 Машины, производствено оборудване и апаратура	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
3 Съоръжения и други	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
4 Предоставени аванси и дълготрайни материални активи в процес на изграждане	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Общо за група II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
III. Дългосрочни финансови активи																
1 Акции и дялове в предприятия от група	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
2 Предоставени заеми на предприятия от група	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
3 Акции и дялове в асоциирани и смесени предприятия	0	31	0	31	0	0	31	0	0	0	0	0	0	0	31	
4 Предоставени заеми, свързани с асоциирани и смесени предприятия	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
5 Дългосрочни инвестиции	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
6 Други заеми	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
7 Изкупени собствени акции	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Общо за група III	0	31	0	31	0	0	31	0	0	0	0	0	0	0	31	
IV. Отсрочени данъци	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Общо нетекущи (дълготрайни) активи (I+II+III+IV):	0	31	0	31	0	0	31	0	0	0	0	0	0	0	31	

Дата: 14.05.2020

Съставител: СК Чернец ЕООД и Ко.КД и Ко.КД Стела Чернец

Ръководител: Игор Уден

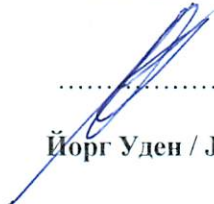


Приложение към Годишен Финансов Отчет на „БНЕ“ ООД към 31.12.2019 г.	Anlage zum Jahresabschluss von BNE OOD zum 31.12.2019
1. Информация за дружеството	1. Auskunft über die Gesellschaft
„БНЕ“ ООД е фирма, вписана в Агенция по Вписванията като дружество с ограничена отговорност, със седалище и адрес на управление: област Бургас, град Бургас, п.к. 8000, ул. „Цар Симеон“ № 56.	BNE OOD ist eine Gesellschaft, welche in der Eintragungsagentur als GmbH eingetragen ist, mit Sitz und Verwaltungsadresse: Gebiet Burgas, Gemeinde Burgas, Stadt Burgas, PLZ 8000, Str. Zar Simeon 56.
1.1 Предмет на дейност	1.1. Geschäftszweck
Основен предмет на дейност е: производство и продажба на електроенергия от възобновяеми енергийни източници.	Der Hauptgeschäftszweck der Gesellschaft ist: Erzeugung und Verkauf von Strom aus erneuerbaren Energiequellen.
1.2 Собственост и управление	1.2. Eigentum und Geschäftsführung
Собствеността е 100% частна, разпределена между:	Das Eigentum der Gesellschaft besteht zu 100 % aus Privateigentum, verteilt zwischen:
Дирк Абрахамс - 67 %	Dirk Abrahams – 67 %
Йорг Уден - 33 %	Jörg Uden – 33 %
Управител на дружеството е Йорг Уден.	Der Geschäftsführer der Gesellschaft heisst Jörg Uden.
2. Счетоводна политика	2. Buchführungsregeln
2.1 Общи положения	2.1. Allgemeines
Дружеството води своето текущо счетоводство и изготвя финансовите си отчети в съответствие с изискванията на българското търговско и счетоводно законодателство. Дружеството не покрива законовите изисквания за задължително прилагане на МСФО, поради което настоящият финансов отчет е изготвен съгласно изискванията на НСФОМСП. Настоящият годишен финансов отчет е изготвен при спазване на принципа на историческата цена. Съгласно изискванията на българското законодателство Дружеството води счетоводство и изготвя годишни финансови отчети в националната парична единица на България – български лев, който от 1 януари 1999г. е с фиксиран курс към еврото в съотношение 1 EUR = 1.95583 BGN.	Die Gesellschaft führt ihre laufende Buchhaltung in Übereinstimmung mit den Forderungen des bulgarischen Handels- und Buchführungsgesetzes. Die Gesellschaft erfüllt nicht die rechtlichen Forderungen über die zwingende Anwendung der Internationalen Rechnungslegungsnormen. Deshalb wurde dieser Jahresabschlussbericht entsprechend den Bestimmungen der nationalen Rechnungslegungsnormen für kleine und mittelgroße Unternehmen (KMU) erstellt. Der gegenwärtige Jahresabschluss wurde unter Einhaltung des Grundsatzes des historischen Wertes ausgefertigt. Die Gesellschaft führt ihre Buchhaltung und präsentiert ihre Jahresabschlussberichte gemäß bulgarischer Gesetzgebung in der Landeswährung von Bulgarien – der bulgarische Lew, der ab 1. Januar 1999 einen Festkurs gegenüber dem Euro im Verhältnis 1 EUR = 1.95583 BGN hat.
Всички данни в настоящия отчет за 2018 и 2019 г. са представени в хил. лв.	Alle Angaben im vorliegenden Jahresabschluss für 2018 und 2019 gelten in Tausend Lewa.
2.2 Основни принципи	2.2. Grundprinzipien
1. действащо предприятие - приема се, че предприятието е действащо и ще остане такова в предвидимо бъдеще.	1. Funktionierendes Unternehmen – es wird angenommen, dass dies ein funktionierendes Unternehmen ist und in absehbarer Zukunft bleibt;
2. последователност на представянето и сравнителна информация - представянето и класификацията на статиите във финансовите отчети, счетоводните политики и методите на оценяване се запазват и прилагат	2. Kontinuität der Darlegung und Vergleichsinformationen – die Darlegung und Einordnung der Buchungsposten in den Abschlussberichten, die Buchführungsregeln und die Auswertungsmethoden

последователно и през следващите отчетни периоди с цел постигане на сравнимост на счетоводните данни и показатели на финансовите отчети;	werden beibehalten und in den nächsten Abrechnungszeiträumen fortlaufend angewendet; somit wird eine Vergleichbarkeit der Buchungsposten und – parameter erreicht;
3. предпазливост - оценяване и отчитане на предполагаемите рискове и очакваните евентуални загуби при счетоводното третиране на стопанските операции с цел получаване на действителен финансов резултат;	3. Vorsicht – Auswertung und Abrechnung der wahrscheinlichen Risiken und der zu erwartenden eventuellen Verluste bei buchmäßiger Behandlung der Wirtschaftsvorgänge zwecks Erhaltung des tatsächlichen Finanzergebnisses;
4. начисляване - предприятието изготвя финансовите си отчети, с изключение на отчетите, свързани с паричните потоци, на базата на принципа на начисляването - ефектите от сделки и други събития се признават в момента на тяхното възникване, независимо от момента на получаването или плащането на паричните средства или техните еквиваленти, и се включват във финансовите отчети за периода, за който се отнасят;	4. Berechnung – mit Ausnahme der Berichte über die Geldströme erstellt das Unternehmen Finanzberichte auf der Basis der Berechnung – die Effekte der Geschäfte und anderer Ereignisse werden im Moment ihrer Entstehung angerechnet, unabhängig vom Empfang oder der Zahlung der Geldmittel oder deren Gegenwerte; sie werden in die Finanzberichte für die Periode aufgenommen, auf welche sie sich beziehen;
5. независимост на отделните отчетни периоди и стойностна връзка между начален и краен баланс - всеки отчетен период се третира счетоводно сам за себе си, независимо от обективната му връзка с предходния и със следващия отчетен период, като данните на финансовия отчет в началото на текущия отчетен период трябва да съвпадат с данните в края на предходния отчетен период;	5. Unabhängigkeit der einzelnen Abrechnungszeiträume und Wertverbindung zwischen Anfangs- und Endbilanz – jeder Abrechnungszeitraum wird für sich allein buchmäßig behandelt, unabhängig von seiner objektiven Verbindung mit der vorhergehenden und mit der nächsten Abrechnungsperiode; dabei sollten die Angaben des Finanzberichtes am Anfang des laufenden Abrechnungszeitraums mit den Angaben am Ende des vorhergehenden Abrechnungszeitraums übereinstimmen;
6. същественост - предприятието представя поотделно всяка съществена група статии с подобен характер; обединяване на суми по статии с подобен характер се допуска, когато сумите са несъществени или обединяването е направено с цел постигане на по-голяма яснота; сумата по статия е съществена, ако пропуските и неточното представяне на позицията биха могли да повлияят върху икономическите решения на ползвателите, взети въз основа на финансовите отчети, или биха довели до нарушаване на изискването за вярно и честно представяне на имущественото и финансовото състояние, финансовите резултати от дейността, промените в паричните потоци и в собствения капитал;	6. Wesentlichkeit – das Unternehmen präsentiert einzeln jede essentielle Postengruppe mit ähnlicher Wesensart; die Zusammenlegung von Beträgen in Posten mit ähnlichem Charakter wird zugelassen, wenn die Beträge unbedeutend sind, oder wenn die Zusammenlegung eine bessere Klarheit bezweckt; der Betrag im Posten ist wesentlich, falls die Versäumnisse und die ungenaue Darlegung der Position die wirtschaftlichen Entscheidungen der Benutzer beeinflussen könnten, die aufgrund der Finanz-berichte getroffen worden sind, oder die zur Verletzung der Forderungen führen würden über: die genaue und redliche Darlegung der Vermögens- und Finanzlage, die Finanzergebnisse der Tätigkeit, die Änderungen der Geldströme und des Eigenkapitals.
7. компенсиране - предприятието не извършва прихващания между активи и пасиви или приходи и разходи и отчита поотделно както активи и пасиви, така и приходи и разходи;	7. Ausgleich – das Unternehmen nimmt keine Aufrechnungen zwischen Aktiva und Passiva oder Einnahmen und Ausgaben vor und berechnet einzeln sowohl Aktiva und Passiva, als auch Einnahmen und Ausgaben;
8. предимство на съдържанието пред формата - сделките и събитията се отразяват счетоводно в съответствие с тяхното съдържание, същност и икономическа реалност, а не формално според правната им форма;	8. Vorrang des Inhaltes vor der Form – Geschäfte und Ereignisse werden entsprechend ihrem Inhalt, Wesen und ihrer wirtschaftlichen Realität verbucht, und nicht formell nach ihrer Rechtsform;
9. оценяване на позициите, които са признати във финансовите отчети, се извършва по цена на придобиване, която може да е покупна цена или	9. Die Bewertung der Positionen, die in den Finanzberichten anerkannt werden, erfolgt gemäß Anschaffungspreis, der Kaufpreis oder Gestehungspreis sein kann, oder auch nach einem anderen Verfahren.

себестойност или по друг метод, когато това се изисква в приложимите счетоводни стандарти.	wenn das von den anwendbaren Buchführungsnormen erfordert wird.
2.3 Основни елементи	2.3. Hauptelemente
- индивидуален сметкоплан на предприятието	- individueller Kostenplan des Unternehmens
- форма на счетоводството-двустранна форма	- Buchführungsform – zweiseitig
- метод на оценка на материалните запаси при тяхното отписване-първа входяща, първа изходяща	- Verfahren für die Bewertung der Sachvorräte bei deren Ausbuchung – first-in, first-out
- метод на оценка на чуждестранната валута при нейното потребление- по курс на БНБ за деня	- Verfahren für die Bewertung der Fremdwährung bei ihrem Verbrauch – nach dem Wechselkurs der Bulgarischen Volksbank am Tag
- критерии за признаване на приходите от продажба на стоки – с издаване на фактурата	- Kriterien für die Anerkennung des Erlöses beim Warenverkauf – durch Rechnungsstellung
А/ съставяне на индивидуален сметкоплан – при разработването му ще се изходи от примерните сметкоплани, включват се сметки с три , четири цифрени номера.	А/ Erstellung eines individuellen Kostenplans – dabei wird von beispielhaften Kostenplänen ausgegangen, es werden Rechnungen mit zwei- und dreistelligen Nummern eingesetzt.
Спазват се изискванията в един и същи раздел и в една и съща група да се обединяват сметки с един и същ характер не се допуска в разходи по икономически елементи да се включват сметки за финансови разходи и за извънредни разходи.	Es wird die Regel eingehalten, dass in einem Kapitel und in einer Gruppe Rechnungen mit gleichem Charakter vereint werden; es wird nicht zugelassen, dass in Ausgaben nach Wirtschaftselementen Rechnungen für finanzielle und für außerordentliche Aufwendungen einbezogen werden.
Б/ формата на счетоводство включва броя и вида на счетоводните регистри за хронологично и систематично отчитане, както и поредността на записванията в тях. С формата на счетоводството се създават условия за вярно, точно и пълно съставяне на годишния финансов отчет и приложенията към него.	Б/ Die Buchführungsform beinhaltet die Zahl und die Art der Buchführungsregister für chronologische und systematische Rechnungslegung, wie auch die Reihenfolge der Eintragungen. Mit der Buchführungsform werden Bedingungen für eine richtige, genaue und vollständige Anfertigung des Jahresabschlussberichtes und der Anlagen dazu geschaffen.
В/ метода на оценка на материалните запаси – заприходяват се по цена на придобиване. При потребление за всички случаи се оценяват по метода средно претеглена цена.	С/ Das Verfahren für die Bewertung der Sachvorräte – diese werden aufgrund des Kaufpreises verbucht. Bei Verbrauch werden sie in allen Fällen nach der Methode des Durchschnittspreises berechnet.
Г/ метода за амортизацията на материалните и нематериалните запаси – възприети са по закон съгласно класификацията на активите.	Д/ Das Verfahren für die Abschreibung auf materielle und immaterielle Wirtschaftsgüter – diese werden aufgrund der Einordnung der Aktiva gesetzlich angenommen.
За дълготрайните материални активи – систематично линеен метод на амортизиране по данъчно определени амортизационни квоти, по групи активи. Информацията за размера на амортизациите се получава от изготвения за целта годишен амортизационен план съгл. СС-4.	Für die Sachanlagen – systematische lineare Abschreibungsmethode nach vom Steueramt bestimmten Amortisationsquoten für die Aktiva-Gruppen. Die Auskunft über die Abschreibungshöhe wird im nach Buchführungsnorm-4 zweckgemäß erstellten jährlichen Abschreibungsplan eingeholt.
Д/ Метода за оценка на валутата при нейното потребление по изискванията на СС-21 – Ефекти от промените на валутните курсове, наличната валута, вземанията, задълженията, деноминирани в чуждестранна валута се оценява ежемесечно по централен курс на БНБ.	Е/ Das Verfahren für die Bewertung der Währung bei ihrem Verbrauch, gemäß Bestimmungen der Buchführungsnorm-21 – Effekte durch Währungskursdifferenzen, Währungsbestand, Forderungen, Verbindlichkeiten, werden monatlich nach dem Wechselkurs der Bulgarischen Volksbank berechnet.
Е/ Метод за признаване на приходите – моментът на издаване на документ /фактура/ се приема за момент на признаване на прихода, включва се в текущия месец.	Ф/ Methode der Anerkennung von Einnahmen – der Moment der Ausstellung des Dokuments (Rechnung) gilt als der Moment für die Anerkennung der

респективно в текущата година и се изготвя Годишния Счетоводен Отчет. Използваните методи отговарят на СС-18 приходи.	Einnahmen, er wird in den laufenden Monat eingeschlossen, bzw. in das laufende Jahr, und dann wird der Jahresabschluss angefertigt. Die eingesetzten Methoden entsprechen Buchführungsnorm-18 Einnahmen.
Ж/ Признаване на разходите - съгласно изискванията на Закона за счетоводството се спазва принципът на текущо начисляване на разходите. Същите се включват в отчетния период при съпоставяне на получените приходи. Разходите, които не са непосредствено свързани с финансовия резултат за текущия отчетен период, се отчитат като разходи за бъдещи периоди.	G/ Genehmigung der Ausgaben – in Übereinstimmung mit dem Buchhaltungsgesetz wird der Grundsatz über die laufende Berechnung der Ausgaben eingehalten. Diese werden in den Abrechnungszeitraum eingeschlossen, beim Vergleich mit den erhaltenen Einnahmen. Ausgaben, welche mit dem Finanzergebnis für den laufenden Abrechnungszeitraum nicht unmittelbar verbunden sind, werden als zurückgelegte Kosten abgerechnet.
З/ Непредвидимите събития и събития настъпили след датата, към която е съставен Годишният финансов отчет-класифицират се събитията, които следва да бъдат осчетоводявани и включени в годишния финансов отчет по смисъла на СС- 10.	H/ Unvoraussehbare Ereignisse, oder solche, die nach dem Erstellungsdatum des Jahresabschlusses eingetreten sind – Einordnung der Ereignisse, die verbucht und in den Jahresabschlussbericht eingeschlossen werden müssen, im Sinne der Buchführungsnorm-10.
И/ Признаване на финансовите приходи и разходи-същите се признават след реално постъпление на средствата в касата или в банката.	I/ Anerkennung der finanziellen Einnahmen und Ausgaben – diese werden nach dem tatsächlichen Eingang in die Kasse oder in die Bank anerkannt.
Й/ Разпределение на дивидентите-разпределят се на основата на решение на общото събрание и устава , на база на дяловото участие на всеки от съдружниците.	J/ Dividendenausschüttung – Dividenden werden auf Beschluss der Hauptversammlung und aufgrund der Satzung ausgeschüttet, entsprechend der Gesellschaftsbeteiligung.
К/ Имущество и активи, собственост на фирмата - имуществото и всички активи, които са собственост на фирмата, се използват единствено по предназначение за стопанската и дейност.	K/ Vermögen und Aktiva, Firmeneigentum – das Vermögen und alle Vermögenswerte, die Eigentum des Unternehmens sind, werden ausschließlich zweckgebunden für seine Wirtschaftstätigkeit verwendet.
През 2019 г. фирмата е реализирала отрицателен счетоводен и данъчен финансов резултат в размер на 662,70 лв.	Im Jahr 2019 hat das Unternehmen ein negatives buchmäßiges und steuerpflichtiges Finanzergebnis in Höhe von BGN 662,70 realisiert.
2.4. Събитие след отчетната дата	2.4. Ereignis nach dem Jahresabschlussdatum
Епидемията от коронавирус стартира от Китай в края на 2019г. и се разпространи из целия свят. В България първите положителни проби бяха потвърдени на 8 март 2020г. и в следствие беше въведено извънредно положение с решение на Парламента на 13 март 2020г. Наложени бяха строги противоепидемични мерки и ограничения, които доведоха до нарушаване на нормалната икономическа дейност. Поради непредсказуемата динамика на COVID-19, обхватът и ефектите върху бизнеса е сложно и практически невъзможно да бъдат оценени на този етап.	Die Corona-Pandemie startete in China Ende 2019 und verbreitete sich in die ganze Welt. Die ersten positiven Proben wurden in Bulgarien am 8.März 2020 bestätigt. Auf Beschluss der Volksversammlung wurde am 13.März 2020 der Notstand ausgerufen. Es wurden strenge Maßnahmen und Einschränkungen gegen die Pandemie verhängt, infolge dessen wurde die normale Wirtschaftstätigkeit geschädigt. Aufgrund der unvorhersehbaren Dynamik von COVID-19 ist es kompliziert und praktisch unmöglich, den Umfang und die Auswirkungen auf den Gewerbebetrieb in dieser Etappe einzuschätzen.
Ситуацията, свързана с COVID-19, представлява съществено некоригиращо събитие по СС 10.	Die Situation in Verbindung mit COVID-19 stellt ein wesentliches, nicht korrigierendes Ereignis dar, gemäß Buchhaltungsnorm-10.
Към 31.12.2019 г., само по себе си, то не води до преизчисляване на счетоводни оценки и справедливи стойности, не води до промяна в класификацията на	Zum 31.12.2019 führt dieses Ereignis allein an sich nicht zur Neuberechnung von Buchungen und gerechten Werten, oder zur Änderung der Einordnung von Aktiva

активи и пасиви, няма индикация за значително повлияване на принципа- предположение за действащо предприятие.	und Passiva; es gibt keine Anzeichen für bedeutsame Beeinflußung des Grundsatzes – Voraussetzung für funktionierendes Unternehmen.
Ключовата преценка на ръководството е, че поради непредсказуемата динамика на COVID-19, на този етап практически е невъзможно да се направи надеждна преценка и измерване на потенциалния ефект на пандемията.	Die Beurteilung der Geschäftsleitung lautet, dass wegen der unvorausehbaren Dynamik von COVID-19 in dieser Etappe es praktisch unmöglich ist, eine zuverlässige Einschätzung und Auswertung der Auswirkungen von der Pandemie durchzuführen.
Ръководител / Leiter:  Йорг Уден / Jörg Uden 	